

LA LANGUE UN OUTIL POUR L'EGALITE

La langue n'est pas neutre.

Elle exprime et participe à la reproduction des rapports de pouvoir entre les sexes.

C'est particulièrement le cas du français.

QUI FAIT AUTORITE POUR IMPOSER DES REGLES LINGUISTIQUES ?

En français, c'est l'Académie française, institution qui a pour mission de normaliser et de défendre la langue française. Elle existe depuis 1635 et était, à l'époque, placée sous l'autorité royale.

Les académiciens et académiciennes (bien que celles-ci soient peu nombreuses), pour leur majorité, ne sont pas des professionnel.le.s de la linguistique.

Dès la fin du XVII^e siècle, l'Académie française a stabilisé les noms de professions en utilisant le masculin comme nom générique, alors qu'auparavant les noms de professions au féminin étaient souvent utilisés dans le langage courant.

Les formes linguistiques sont le résultat de lutte de pouvoir, notamment de luttes entre les sexes.

Au XX^e siècle, des linguistes allemands ont développé une critique féministe de la langue.

Dans leur constat, l'usage du masculin comme genre générique est pointé du doigt. Le fait que le genre masculin l'emporte sur le féminin induit des absurdités du type « *un homme sur deux est une femme* » ou « *l'homme politique le plus puissant d'Angleterre est Theresa May* » !

Une solution pour remédier à cette situation est de promouvoir des pratiques langagières égalitaires en privilégiant l'utilisation d'un vocabulaire et des formes dites « inclusives »

On parle de « rédaction égalitaire » ou de « langage épïcène »

La sensibilité à l'expression épïcène varie selon les pays. En allemand, dans le langage oral et écrit, l'expression épïcène est majoritairement utilisée, et cela tant en Allemagne, qu'en Autriche ou en Suisse alémanique. En français, cette expression varie selon les pays. Elle est très développée dans le Canada francophone par exemple. En revanche, les résistances sont encore virulentes en France, où les règles des grammairiens du 17^e siècle restent, pour beaucoup, intouchables.

Brochure l'école de l'égalité

Aujourd'hui encore, cette question FAIT DEBAT.

PROMOUVOIR DES PRATIQUES LANGAGIERES EGALITAIRES

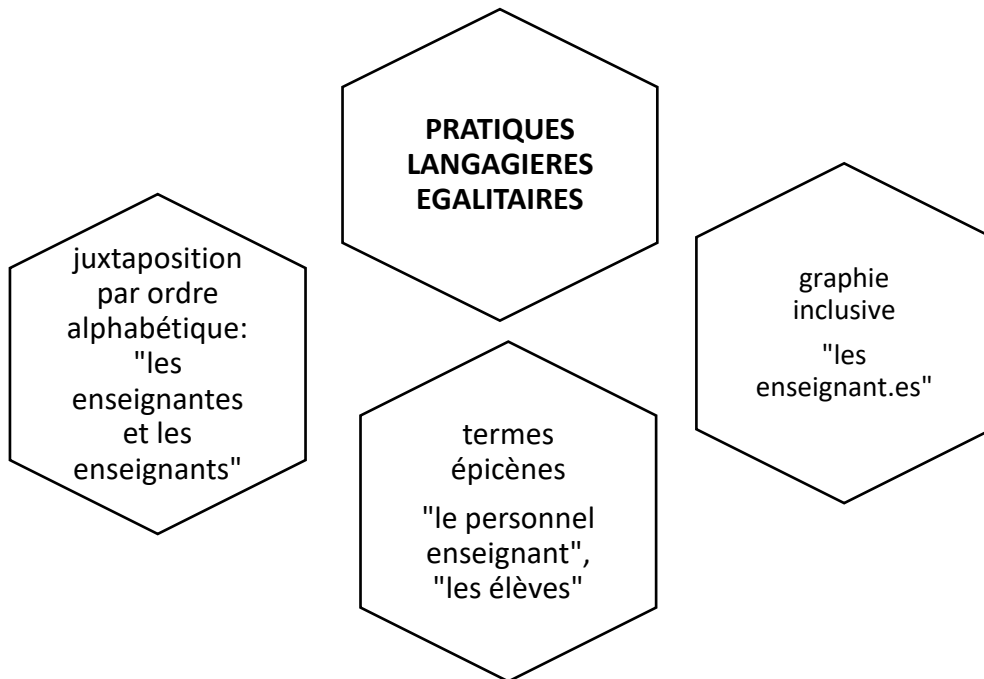
C'est

Faire de la langue un outil en faveur de l'égalité des sexes, en tenant compte des spécificités de l'oral et de l'écrit, qu'il s'agisse de l'enseignement du français ou des langues étrangères, apprendre aux élèves à porter un regard critique sur les normes et les savoirs scolaires.

PARLER EN CLASSE QUESTIONNER

REFLECHIR SUR LA LANGUE

COMPARER



Dunod - la boîte à outils des professeurs « J'enseigne l'égalité filles-garçons »

La question du genre grammatical des différentes langues

En français, on trouve deux genres grammaticaux pour caractériser un nom commun : le féminin et le masculin.

Ce fonctionnement n'est pas le même dans toutes les langues du monde !

On peut trouver

- le genre neutre : en allemand, en russe, en suédois, en grec
- les genres « êtres vivants », « plantes », « êtres humains » dans plusieurs langues africaines
- pas de genre comme en anglais, en chinois, en turc, en hongrois, en basque

Le genre peut aussi varier d'une langue à une autre (*la lune*, nom féminin en français se dit *der Mond* en allemand et le nom est précédé d'un article masculin/ *der Star* en allemand pour *La star* en français...)

en anglais, la phrase « I am ready » n'oblige pas à rendre son sexe public contrairement au français : je suis prêt/je suis prête

en anglais, a fireman, a firewoman → a firefighter / a policeman, a policewoman → a police officer

en anglais, a cat a dog a rabbit a horse peut désigner le mâle ou la femelle (pas de mot différent)

en anglais, tous les noms de choses sont neutres : a fork, a pencil...

ETC .

A LIRE :

Le genre à travers quelques langues

<https://nuage03.apps.education.fr/index.php/s/n5BBpKx3CjsYdpD>

Éléments de théorie sur le genre

<https://nuage03.apps.education.fr/index.php/s/LeGKQMYzBBdMHjA>



Ce petit livre de la linguiste Marina Yaguello donne de nombreuses explications concernant le genre en français

Il importe de donner à la grammaire une dimension descriptive permettant de comprendre le fonctionnement de la langue et ne pas faire de son apprentissage un apprentissage de la « domination »

Deux activités sur le genre

« Fruits et légumes en tous genres » : le genre à travers quatre langues romanes

Percevoir le caractère arbitraire du genre

↳ <https://nuage03.apps.education.fr/index.php/s/2ExD2W2QiFrtLwM>

« Et pourquoi pas « la » soleil et « le » lune : La différence entre le genre naturel et le genre linguistique/grammatical

Prendre conscience des fonctions du genre, comme une manière parmi d'autres d'organiser le monde par le langage

Le caractère largement arbitraire et culturel du genre.

↳ <https://nuage03.apps.education.fr/index.php/s/Sn8pTY4f3RpHs52>